

Ear Defenders

SNR=27dB, H=30dB,
M=25dB, L=18dB

FR Casque anti-bruit

DE Kapselgehörschutz

ES Orejeras

IT Protettori auricolari

NL Gehoorbeschermers

PL Nauszniki
przeciwhałasowe



Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos Descrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli							
The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use. / La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation. / Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung. / Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso. / La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto e istruzioni sul suo utilizzo. / Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan. / Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.							
	Wear hearing protection Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection	Port de protections auditives Port de protections oculaires Port de protections respiratoires Port du casque	Gehörschutz tragen Schutzhülle tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen	Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad	Indossare una protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	Draag gehoorbescherming Draag een veiligheidsbril Draag een stofmasker Draag een veiligheidshelm	Należy nosić środki ochrony sluchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	Wear hand protection	Port de gants	Schutzhandschuhe tragen	Lleve guantes de seguridad	Indossare una protezione per le mani	Draag handschoenen	Należy nosić rękawice ochronne
	Conforms to relevant legislation and safety standards	Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes	Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen	Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente	Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza	Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen	Uzgadza się zgodnie z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa
	Read instruction manual	Lire le manuel d'instructions	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen	Lea el manual de instrucciones	Leggere il manuale di istruzioni	Lees de handleiding	Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi
	Manual available online	Manuel d'instructions disponible en ligne	Gebrauchsanweisung Online verfügbar	Manual disponible online	Manuale disponibile online	Handleiding online beschikbaar	Instrukcja obsługi dostępna online
2849	Notified body number: INSPEC International B.V.	Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : INSPEC International B.V.	Kenzeichen der benannten Stelle: INSPEC International B.V.	Número de organismo notificado: INSPEC International B.V.	Numero dell'organismo notificato: INSPEC International B.V.	Aangemelde instantie nummer: INSPEC International B.V.	Numer jednostki notyfikowanej: INSPEC International B.V.
0194	Approved body number (UK only): INSPEC International Ltd.	Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé (GB uniquement): INSPEC International Ltd.	Nummer der zugelassenen Stelle (nur GB): INSPEC International Ltd.	Número de organismo autorizado (Solo en Reino Unido): INSPEC International Ltd.	Numero dell'organismo autorizzato (Solo Regno Unito): INSPEC International Ltd.	Erkende instantie nummer (alleen VK): INSPEC International Ltd.	Numer organu zatwierdzającego (tylko Wielka Brytania): INSPEC International Ltd.

EN

Specification	
Materials	Headband: ABS Cushion: Sponge with PVC covering
Size range:	Large
Total weight:	145g
Headband weight:	40.5g
Standard:	EN 352-1:2002 PPE Regulation 2016/425 Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended

Ear Defender Safety

IMPORTANT: For your own protection please read and thoroughly understand all safety instructions before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all people who use this product are fully acquainted with these safety instructions. The Ear Defenders are for adult use only and do not provide unlimited ear protection.

WARNING: Put the ear defenders on before exposing yourself to noise and wear at all times while exposed to excessive noise levels. Do not remove until safe to do so.

WARNING: If the recommendations below are not adhered to, the protection afforded by the earmuffs will be severely impaired.

- Please check that the ear defenders are appropriate for the required level of noise attenuation. Check attenuation level on the chart below. Inspect ear defenders before use to ensure they are in good condition and are not damaged in any way
- In the absence of exact information on noise levels it is for the user to decide what level of attenuation is required. Take a cautious approach and remember even low-level repetitive noise can have a health effect
- Spectacle frames and hair between the ear pad and the head may affect the performance of the ear defenders. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear defenders
- The ear defenders are designed for ear protection but are not unbreakable. Do not modify this product. A damaged ear defender reduces protection and should be replaced immediately

- If the headband breaks in use and the noise source cannot be quickly turned off, carefully stop what you are doing, clamp the ear pads to your ears with your hands and leave the area as quickly and safely as possible
- Always be aware of the noise level around you and never stay in an area if the noise level is uncomfortable for you
- It is the responsibility of the user to acquaint themselves with the hazards to be encountered and select the correct level of ear protection for use in the hazardous area
- This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer

Note: In susceptible individuals, the area that makes contact with the wearer's skin may cause an allergic reaction. If this occurs, leave the hazard area and remove the ear defenders. Seek medical advice if necessary.

Attenuation Values

The single number rating (SNR) gives an end attenuation value across the whole frequency range. If you need specific attenuation for a frequency range, see the chart below. A general attenuation figure is given below the chart for low, medium and high frequencies.

	Frequency Hz								dB
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Mean Attenuation	16.2	15.7	17.1	25.6	32.7	34.3	31.8	32.6	
Standard Deviation	4.3	3.9	1.7	3.2	3.2	3.0	2.9	3.9	
Assumed Protection SSV2	11.9	11.8	15.4	22.4	29.5	31.3	28.9	28.7	
Note: Assumed Protection Value rounded to one decimal place.									
SNR: 27dB		Low: 18dB			Medium: 25dB			High: 30dB	

Fitting

WARNING: These ear muffs are of 'large size range'. Ear muffs complying with EN352-1 are of 'medium size range' or 'small size range' or 'large size range'. 'Medium size range' ear muffs will fit the majority of wearers. 'Small size range' or 'large size range' ear-muffs are designed to fit wearers for whom 'medium size range' ear muffs are not suitable.

- Hold the ear defenders with one cup in each hand and extend headband by pulling and place cups over ears, moving hair away from the ears where necessary

FR

Caractéristiques techniques

Matériaux	Serre-tête : ABS Rembourrage : Mousse avec revêtement PVC
Plage des tailles :	Large
Poids total :	145 g
Poids du serre-tête :	40,5 g
Norme :	EN 352-1:2002 Règlement relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425 Règlement relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425/UE telle que mise en application et modifiée par la loi britannique

Consignes de sécurité relatives au port d'un casque antibruit

IMPORTANT : pour votre protection personnelle, veuillez lire toutes les instructions de sécurité et les assimiler complètement avant utilisation. Veuillez conserver ces consignes avec le produit, pour toute référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet accessoire aient pris connaissance de ces instructions. Ce casque antibruit est destiné à l'usage des adultes uniquement et ne fournit pas une protection illimitée des oreilles.

AVERTISSEMENT : ce casque antibruit est conçu pour votre sécurité personnelle et doit être porté durant toute la durée d'exposition au niveaux sonores excessifs.

AVERTISSEMENT : si les recommandations données dans ces instructions ne sont pas respectées, la protection offerte par ce casque antibruit sera gravement compromise.

- Veuillez vérifier que le casque antibruit convient au niveau d'atténuation du bruit désiré. Vérifiez le niveau d'atténuation dans le tableau ci-dessous. Inspectez le casque antibruit et vérifiez qu'il soit en bon état et qu'il ne soit endommagé de quelque manière que ce soit.
- En cas d'absence d'informations sur le niveau sonore, il est de la responsabilité de l'utilisateur de définir le niveau d'atténuation requis. Faites preuve de vigilance – l'exposition aux niveaux sonores faibles, si répétée, peut avoir des répercussions sur votre santé.
- Une monture de lunettes ou des cheveux entre les oreilles et le casque pourraient réduire la performance du casque antibruit. L'ajout de caches hygiéniques sur les coussinets du casque pourrait également réduire le niveau de performance du casque.
- Les casques antibruit sont conçus pour protéger les oreilles et ne sont pas incassables. Ne modifiez pas ce produit. Un casque antibruit endommagé procure un niveau de protection atténué et doit par conséquent être remplacé.

DE

Technische Daten

Material	Kopfriemen: ABS Polsterung: Schaumstoff mit PVC-Abdeckung
Größe:	Groß
Gesamtgewicht:	145 g
Gewicht des Kopfriemens: ..	40,5 g
Schutznorm:	EN 352-1:2002 PSA-Richtlinien 2016/425 Verordnung über persönliche Schutzausrüstung 2016/425, wie in britisches Recht eingeführt und angepasst.

Sicherheitshinweise für Kapselgehörschutz

WICHTIG: Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Sie dienen zu Ihrem persönlichen Schutz. Für spätere Nachschlagezwecke sollten Sie diese Anweisungen zusammen mit dem Produkt aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass die vorliegenden Sicherheitsanweisungen allen Personen bekannt sind, die dieses Produkt verwenden. Der Gehörschutz ist nur für Erwachsene vorgesehen und liefert keinen uneingeschränkten Schutz der Hörorgane.

WARNING! Setzen Sie den Gehörschutz auf, bevor Sie Lärm ausgesetzt sind und tragen Sie ihn, so lange die Lärmbelastung fortbesteht. Nehmen Sie den Gehörschutz erst ab, wenn dies gefahrlos möglich ist.

WARNING! Wenn die folgenden Empfehlungen nicht eingehalten werden, wird der Schutz der Gehörschutz stark beeinträchtigt.

- Prüfen Sie, ob der Gehörschutz für die erforderliche Schalldämpfung geeignet ist und angemessenen Schutz bietet. Den Dämpfungsgrad entnehmen Sie der nachfolgenden Tabelle. Prüfen Sie den Gehörschutz vor der Verwendung auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass er sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- Falls keine genauen Informationen zum Lärmpegel zur Verfügung stehen, liegt es in der Verantwortung des Anwenders, den benötigten Dämpfungsgrad zu bestimmen. Gehen Sie dabei achtsam vor und bedenken Sie, dass selbst niedrige, wiederholte Geräuschpegel gesundheitsschädigend wirken können.
- Brillenbügel und Haare zwischen Ohrpolster und Kopf können die Leistungsfähigkeit des Gehörschutzes beeinträchtigen. Das Anbringen von Hygieneüberzügen an den Polstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.

- Der Gehörschutz ist zum Schutz der Hörorgane vorgesehen, ist jedoch nicht bruchfest. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen verändert werden. Ein beschädigter Gehörschutz bietet weniger Schutz und sollte unverzüglich ausgetauscht werden.
- Falls das Kopfband während des Gebrauchs reißt und sich die Lärmquelle nicht umgehend abschalten lässt, beenden Sie die Arbeit vorsichtig, drücken Sie die Gehörschutzkapseln mit den Händen an Ihre Ohren und verlassen Sie den Bereich unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften so schnell wie möglich.
- Seien Sie sich des Lärmpegels um sich herum stets bewusst und verlassen Sie bei Unbehagen den Bereich.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die zu erwartenden Gefahren festzustellen und einen angemessenen Gehörschutz für den Gefahrenbereich auszuwählen.
- Der Gehörschutz kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Bei Bedarf sollten weitere Informationen beim Hersteller angefordert werden.

HINWEIS: Bei Kontakt mit der Haut kann das Material bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Verlassen Sie in diesem Fall sofort den Gefahrenbereich, nehmen Sie den Gehörschutz ab und suchen Sie bei Bedarf ärztliche Hilfe auf.

Dämmwerte

Der SNR-Wert (Single Number Rating) bezeichnet die mittlere Abdämpfung über den gesamten Frequenzbereich. Entnehmen Sie Dämpfungswerte für bestimmte Frequenzbereiche bitte der nachstehenden Tabelle. Die durchschnittliche Schutzwirkung für niedrige, mittlere und hohe Frequenzen findet sich unter der Tabelle.

	Frequenz Hz								
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	dB
Mittelwert Dämpfung	16,2	15,7	17,1	25,6	32,7	34,3	31,8	32,6	
Standardabweichung	4,3	3,9	1,7	3,2	3,2	3,0	2,9	3,9	
Angenommene Dämpfung	11,9	11,8	15,4	22,4	29,5	31,3	28,9	28,7	
Hinweis: Angenommener Schutzwert auf eine Dezimalstelle gerundet.									
SNR: 27 dB		Niedrig: 18 dB			Mittel: 25 dB			Hoch: 30 dB	

Passform einstellen

WARNING! Dieser Kapselgehörschutz entspricht einer „großen Größe“. Gehörschutz von mittlerer, kleiner oder großer Größe entspricht der Schutznorm EN352-1. Mittelgroßer Kapselgehörschutz passt den meisten Trägern, während kleine oder große Ohrenschrützer für Träger konzipiert sind, für die mittelgroßer Gehörschutz nicht geeignet ist.

- Halten Sie in jeder Hand jeweils eine Gehörschutzkapsel und setzen Sie diese auf Ihre Ohren, wobei das Kopfband oben über Ihren Kopf verläuft. Streichen Sie ggf. die Haare von den Ohren, so dass die Kapseln die Ohren vollständig umschließen und dicht am Kopf abschließen.

- Adjust the height of cups by sliding up or down the bars on the headband until a comfortable fit is achieved. The headband should be resting on top of the head to support the ear pieces and prevent slipping
- If necessary, the pressure of the ear defender on the head can be further adjusted by bending the headband to ensure a good effective noise seal. Make sure the ear defenders are a comfortable fit before entering an area with excessive noise

Important: Product must be worn in orientation shown above.

Maintenance

- Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example

Cleaning

Use diluted alcohol to clean and disinfect the earmuffs, then rinse in clean water. Do not use agents known to be harmful to the user. Hang out to dry naturally. Avoid direct sunlight.

Contact

Legal Manufacturer: Toolstream Ltd

For Declaration of Conformity please visit www.silverlinetools.com

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom
Approved body: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom
Approved body number: 0194

EU address: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, The Netherlands
Notified body: INSPEC International B.V. 2849, Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk Netherlands
Notified body number: 2849

Note: Use original packaging during transportation.

- La hauteur du casque anti-bruit peut être ajustée en faisant glisser les barres du serre-tête de haut en bas. Le serre-tête doit être en contact avec le dessus de la tête pour bien soutenir les oreillettes.
- Si nécessaire, la pression du casque anti-bruit sur la tête peut être encore ajustée en pliant le serre-tête afin d'assurer une pose parfaitement hermétique des oreillettes sur les oreilles. Assurez-vous de toujours porter le casque convenablement et que son port soit confortable avant de pénétrer dans une zone exposée à des niveaux sonores excessifs.

Important : le produit doit impérativement être porté comme indiqué ci-dessus.

Entretien

- Les casques anti-bruit, en particulier les coussinets, peuvent se détériorer à l'usage et doivent par conséquent être inspectés à intervalles régulières, à la recherche de fissures par exemple.

Nettoyage

Utilisez de l'alcool dilué afin de nettoyer et de désinfecter le casque anti-bruit, puis rincez celui-ci dans de l'eau propre. Ne pas utiliser des agents pouvant être dangereux pour l'utilisateur. Laissez sécher le casque naturellement. Évitez d'exposer le casque à la lumière directe du soleil.

Contact

Fabricant légal : Toolstream Ltd.

La déclaration de conformité est disponible sur www.silverlinetools.fr

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume-Uni.
Organisme agréé : INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Royaume-Uni.
Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé : 0194

Adresse (UE) : Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Pays-Bas.
Organisme notifié : INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Pays-Bas.
Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : 2849

Remarque : utilisez l'emballage d'origine lors du transport de ce produit.

- Stellen Sie die Höhe der Kapseln ein, indem Sie diese an den Rasten am Kopfband hinauf- bzw. herunterschieben, bis ein komfortabler Sitz erreicht ist. Das Kopfband sollte oben am Kopf aufliegen, um die Gehörschutzkapseln zu halten und ein Abrutschen zu verhindern.
- Durch Biegen des Kopfbandes kann der Anpressdruck zum Herstellen einer guten Geräuschabdichtung erhöht werden. Sorgen Sie dafür, dass eine angenehme Passform erreicht ist, bevor Sie den Lärmbereich betreten.

Wichtig: Das Produkt muss in der oben gezeigten Ausrichtung getragen werden.

Lagerung und Pflege

- Ohrenschrützer und deren Polsterung im Besonderen können durch starke Nutzung Verschleißerscheinungen aufweisen und sollten daher in reimaßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.

Reinigung

Verwenden Sie verdünnten Alkohol, um die Ohrenschrützer zu reinigen und zu desinfizieren, und spülen Sie sie dann in sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden, von denen bekannt ist, dass sie für den Benutzer schädlich sind. Natürlich trocknen lassen. Vermeide direktes Sonnenlicht.

Kontakt

Rechtmäßiger Hersteller: Toolstream Ltd.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.silverlinetools.de

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.
Kennzeichen der benannten Stelle: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Großbritannien.
Kennzeichennummer der benannten Stelle: 0194

EU-Postanschrift: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Niederlande.
Benannte Stelle: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Niederlande.
Kennzeichnungsnummer: 2849

Hinweis: Benutzen Sie für den Transport die Originalverpackung.

ES

Características técnicas	
Materiales	Banda para la cabeza: Plástico ABS
	Orejeras: Espuma con revestimiento en PVC
Tamaño:	Grande
Peso total:.....	145 g
Peso de la banda para la cabeza:.....	40,5 g
Normativa:.....	EN 352-1: 2002
	Reglamento EPI 2016/425
	Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual adaptado y modificado a la legislación británica.

Instrucciones para orejeras de seguridad

IMPORTANTE: lea cuidadosamente este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones junto con el producto para poderla consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este producto estén completamente familiarizadas con este manual. Las orejeras compactas deben ser usadas solamente por adultos y no ofrecen protección auricular ilimitada.

⚠ ADVERTENCIA: estas orejeras han sido diseñadas para su seguridad personal, utilícelas siempre en zonas con alto nivel de ruido.

⚠ ADVERTENCIA: Si no se cumplen estas indicaciones, la protección que ofrece las orejas se verá gravemente afectada.

- Por favor, asegúrese, de que las orejeras sean adecuadas para el nivel de atenuación de ruido requerido. Inspecciónelas y compruebe que no estén dañadas.
- Es responsabilidad del usuario de utilizar la protección auditiva adecuada para cada nivel de ruido. Tenga en cuenta que el ruido constante a bajo nivel puede provocar efectos adversos sobre la salud.
- Las monturas de gafas y el pelo pueden incidir en el nivel de rendimiento y eficacia de este producto. Las almohadillas higiénicas pueden incidir en el nivel de rendimiento y eficacia de este producto.

IT

Specifiche tecniche	
Materiali	Fascia: ABS
	Imbottitura: Schiuma con rivestimento in PVC
Dimensioni:	Largo
Peso totale:.....	145 g
Peso della fascia:.....	40,5 g
Standard:.....	EN 352-1:2002
	Regolamento DPI 2016/425
	Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale come da legislazione del Regno Unito e poi modificato

Sicurezza dei protettori auricolari

IMPORTANTE: Per la sicurezza dell'operatore si prega di leggere e comprendere bene queste istruzioni prima dell'uso del prodotto. Queste istruzioni devono sempre accompagnare l protettori auricolari, per consentirne la consultazione in futuro. Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano il prodotto abbiano letto e familiarizzato con le presenti indicazioni sulla sicurezza. Questi protettori auricolari sono solo per l'uso da parte di personale adulto e non forniscono una protezione illimitata.

⚠ ATENZIONE: Indossare i protettori auricolari prima di esporsi a qualsiasi rumore e indossarli ogni qual volta si è esposti a livelli di rumore eccessivi. Non togliersi i protettori auricolari finché non si è certi che sia sicuro.

⚠ ATENZIONE: Se le raccomandazioni seguenti non vengono rispettate, la protezione offerta dalle protettori auricolari risulterà gravemente compromessa.

- Accertarsi del fatto che i protettori auricolari siano appropriati per il livello di attenuazione del rumore richiesto. Controllare il livello di attenuazione nel grafico qui sotto. Ispezionare le protezioni auricolari prima dell'uso per assicurarsi che siano in buone condizioni e non siano danneggiati in alcun modo.
- In assenza di informazioni esatte riguardo ai livelli di rumore, sta all'utente decidere quale livello di attenuazione è necessario. Prendere le giuste precauzioni e ricordarsi che un livello basso ma ripetitivo fi rumore può avere effetti negativi sulla salute.
- Montature per gli occhiali e capelli tra le protezioni auricolari e la testa potrebbero influire sulla prestazione del prodotto. L'inserimento di protezioni igieniche per le imbottiture può influire sulle prestazioni acustiche dei protettori auricolari.
- I protettori auricolari sono pensati come una misura di protezione per le orecchie, ma non sono indistruttibili. Non modificare il prodotto. Dei protettori auricolari danneggiati riducono il livello di protezione e dovrebbero, quindi, essere immediatamente sostituiti.

NL

Specificaties	
Materialen	Hoofdband: ABS
	Kussen: Schuim met PVC-bekleding
Groottes:.....	Large/Groot
Totaal gewicht:	145 g
Gewicht hoofdband:	40,5 g
Standaard:.....	EN 352-1:2002
	PBM-verordening 2016/425
	Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425, zoals opgenomen en gewijzigd in de Britse wetgeving.

Veiligheid gehoorbescherming

BELANGRIJK: Voor uw eigen veiligheid, gelieve alle veiligheidsinstructies voor het gebruik door te lezen en te begrijpen. Houd deze handleiding bij het product. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt, volledig op de hoogte is van deze veiligheidsinstructies. De gehoorbeschermers zijn enkel bedoeld voor gebruik door volwassenen en bieden geen onbeperkte bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Zet de gehoorbeschermers op alvorens uzelf bloot te stellen aan lawaai, en draag ze ten allen tijden wanneer u zich in een omgeving bevindt waarin buitensporig veel lawaai heerst. Verwijder de gehoorbeschermers pas wanneer dat veilig is.

⚠ WAARSCHUWING: Het niet opvolgen van onderstaande aanbevelingen zal de bescherming van de gehoorbeschermers ernstig in gevaar brengen.

- Controleer of de gehoorbeschermers geschikt zijn voor het vereiste niveau van geluidsdemping. Controleer het dempingsniveau in de onderstaande tabel. Inspecteer de gehoorbeschermers voorafgaand aan het gebruik ervan om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en dat ze op geen enkele wijze beschadigd zijn
- Indien u geen nauwkeurige informatie het betreffende de beleidsniveaus is het aan de gebruiker om te beslissen wel dempingsniveau vereist is. Ga voorzichtig te werk en denk eraan dat repetitief lawaai, zelfs met een lage intensiteit, een schadelijk effect kan hebben op de gezondheid
- Een montuur van een bril of haar tussen het oorkussen en het hoofd kunnen de wering van de gehoorbeschermers beïnvloeden. Het aanbrengen van de hygiënische afdekkingen op de kussens kan de akoestische werking van de gehoorbeschermers beïnvloeden.

- Estas orejeras están diseñadas para la protección personal pero no son irrompibles. Nunca altere o modifique este producto. Asegúrese de comprobar el estado de las orejeras periódicamente. No utilice este producto si está dañado.
- Si por algún motivo se rompe la banda de las orejeras estando en un área con ruido excesivo, sujete las orejeras con ambas manos y abandone el área de riesgo lo más rápido posible.
- Tenga en cuenta el nivel de ruido en el área de trabajo y nunca permanezca expuesto al ruido si experimenta algún tipo de molestia.
- Es responsabilidad del usuario de utilizar la protección auditiva adecuada para cada nivel de ruido.
- Las orejeras de seguridad pueden verse afectadas adversamente por ciertas sustancias químicas. Si fuese necesario, debe solicitarse información adicional al fabricante de las orejeras.

Nota: los materiales de este producto pueden causar reacciones alérgicas en la piel en algunas personas sensibles. Si observa una reacción, abandone la zona, quítese los auriculares protectores y consulte con un médico.

Valores de atenuación

El sistema de evaluación de la atenuación (SNR) indica el nivel de atenuación en todo el rango de frecuencias. Véase la tabla indicada a continuación para ver el nivel de atenuación en cada frecuencia específica. El nivel general de atenuación para frecuencias medias y altas está indicado después de la tabla de valores de atenuación.

	Frecuencia (Hz)								dB
	63	125	250	500	1.000	2.000	4.000	8.000	
Atenuación media	16,2	15,7	17,1	25,6	32,7	34,3	31,8	32,6	
Desviación estándar	4,3	3,9	1,7	3,2	3,2	3,0	2,9	3,9	
Protección supuesta SSV2	11,9	11,8	15,4	22,4	29,5	31,3	28,9	28,7	
Nota: el valor de protección supuesta ha sido redondeado a un decimal.									
SNR: 27 dB		L (baja): 18 dB			M (media): 25 dB			H (alta): 30 dB	

Ajuste de las orejeras

⚠ ADVERTENCIA: estos protectores auditivos son de 'tamaño grande'. Los protectores auditivos que cumplen con la norma EN352-1 son de 'tamaño mediano', de 'tamaño pequeño' o de 'tamaño grande'. Los protectores auditivos de 'tamaño mediano' son idóneos para la mayoría de los usuarios. Los protectores auditivos de 'tamaño pequeño' o 'grande' están diseñados para usuarios a los que no les sirven los protectores de 'tamaño mediano.

- Sujete las orejeras con un casco en cada mano, extienda la banda de cabeza tirando de ella y coloque los cascos sobre las orejas con la banda de cabeza en la parte superior de la cabeza.

- Se la fascia si dovesse rompere durante l'utilizzo del prodotto e non ci fosse la possibilità di bloccare immediatamente la fonte di rumore, interrompere con cautela quello che si sta facendo, mantenere le coppe sulle orecchie con le mani e lasciare immediatamente l'area di lavoro.
- Valutare sempre con attenzione i livelli di rumore nel luogo in cui ci si trova e lasciarlo immediatamente se dovessero superare la propria soglia di tolleranza.
- È responsabilità dell'operatore informarsi riguardo l possibili pericoli a cui potrebbe andare incontro e utilizzare l protettori auricolari con il livello di protezione più indicato.
- Le protezioni per le orecchie possono essere influenzate negativamente da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni devono essere richieste al produttore

NB: In soggetti particolarmente sensibili, l'area a contatto con il prodotto potrebbe essere soggetta ad una reazione allergica. Se ciò dovesse accadere, abbandonare l'area di lavoro e rimuovere i protettori auricolari. Consultare un medico, se necessario.

Valori di attenuazione

I valori SNR (single number rating) forniscono un valore di attenuazione finale nell'intera gamma di frequenze. Se hai bisogno di una attenuazione specifica per una gamma di frequenze, fai riferimento alla tabella sottostante. Un'idea generale sull'attenuazione viene resa dalla tabella sottostante per le frequenze basse, medie e alte.

	Frequenza (Hz)								dB
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Attenuazione media	16,2	15,7	17,1	25,6	32,7	34,3	31,8	32,6	
Deviazione standard	4,3	3,9	1,7	3,2	3,2	3,0	2,9	3,9	
Protezione ipotizzata	11,9	11,8	15,4	22,4	29,5	31,3	28,9	28,7	
NB: Valore di protezione ipotizzata arrotondato a un decimale.									
SNR: 27 dB			Basso: 18 dB		Medio: 25 dB			Alto: 30 dB	

Adattare i protettori auricolari

⚠ AVVERTENZA: questi paraorecchi sono di "grandi dimensioni". I paraorecchi conformi alla norma EN352-1 sono di "medie dimensioni" o "piccole dimensioni" o "grandi dimensioni". I paraorecchi medi si adattano alla maggior parte degli utenti. I paraorecchi "piccoli" o "grandi" sono progettati per adattarsi agli utenti per i quali le cuffie "medie" non sono adatte.

- Mantenere le protezioni auricolari con una coppa in ogni mano ed estendere la fascia e portare le coppe sulle orecchie, spostando i capelli.

- De gehoorbeschermers zijn ontworpen voor het beschermen van het gehoor, maar zijn niet ontbreekbaar. Ze mogen nooit gemodificeerd worden. Beschadigde gehoorbeschermers verminderen de bescherming en moeten onmiddellijk vervangen worden
- Indien de hoofdband breekt tijdens het gebruik en de geluidsdron niet snel kan uitgeschakeld worden, stop dan voorzichtig met wat u aan het doen bent, houd de oorkussens met de handen op uw woorden, en verlaten zone zo snel en zo veilig mogelijk
- Wees steeds aandachtig op het geluidsniveau rondom u en blijft nooit in een zone indien het geluidsniveau niet comfortabel is
- Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de gebruikers om zich op de hoogte te stellen van de gevaren waaraan men blootgesteld kan worden, en om de correcte mate van gehoorbescherming in te schatten die gebruikt moet worden in de gevaarlijke zone
- Deze oorbescherming kan negatief beïnvloed worden door bepaalde chemische substanties. Indien nodig dient u bijkomende informatie op te vragen bij de producent

Opmerking: Bij sommige, daaraan gevoelige mensen kunnen de zone die contact maakt met de huid een allergische reactie veroorzaken. Indien dat het geval is, verlaat de gevaarlijke zone dan en verwijder de gehoorbeschermers. Raadpleeg indien nodig een arts.

Dempingswaarden

De "Single Number Rating" geeft een einddempingswaarde over het volledige frequentiebereik. Indien u een specifieke demping zoekt voor een frequentiebereik, raadpleeg dan de onderstaande tabel. Een algemene dempingswaarde wordt onder de tabel gegeven voor lage, gemiddelde, en hoge frequenties.

	Frequentie (Hz)								
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	dB
Gemiddelde demping	16,2	15,7	17,1	25,6	32,7	34,3	31,8	32,6	
Standaardafwijking	4,3	3,9	1,7	3,2	3,2	3,0	2,9	3,9	
Veronderstelde bescherming SSV2	11,9	11,8	15,4	22,4	29,5	31,3	28,9	28,7	
Opmerking: Veronderstelde Beschermingswaarde, afgerond op 1 decimaal									
SNR: 27 dB		Laag: 18 dB			Gemiddeld: 25 dB			Hoog: 30 dB	

Pasvorm

⚠ WAARSCHUWING: Deze gehoorbeschermers kunnen als "groot" beschouwd worden. Gehoorbeschermers die voldoen aan EN352-1 zijn van "normale grootte", "klein", of "groot". Gehoorbescherming van "normale grootte" zijn geschikt voor het merendeel van de mensen. "Kleine" of "grote" gehoorbeschermers zijn ontworpen voor mensen waarvoor de "normale grootte" niet geschikt is.

- Jeśli opaska ulegnie zniszczeniu podczas pracy w hałasie i nie możliwości wyłączenia jego źródła należy bezpiecznie odłożyć narzędzie i przytrzymując dłońmi nauszники wyjść spoza obszaru o nadmiernym natężeniu dźwięku najszybciej jak to tylko możliwe i zdjąć nauszники
- Zawsze należy mieć świadomość o poziomie hałasu i nigdy nie wolno w nim przebywać, jeśli sprawia on jakikolwiek dyskomfort
- Obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z zagrożeniami, które mogą go napotkać oraz wybrać odpowiedni poziom ochrony słuchu proporcjonalny do zagrożenia
- Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na ochronę słuchu. W razie potrzeby należy uzyskać dalsze informacje od producenta

Uwaga: Podczas kontaktu nauszników ze skórą użytkownika może dojść do reakcji alergicznej u osób wrażliwych. Jeśli nastąpi taka reakcja należy opuścić obszar zagrożenia i zdjąć nauszники. W razie konieczności należy skontaktować się z lekarzem.

Tabela tłumienia dźwięku

Ocena pojedynczej liczby (SNR) daje końcową wartość tłumienia w całym zakresie częstotliwości. Jeśli potrzebujesz określonego tłumienia dla zakresu częstotliwości, sprawdź poniższą tabelę. Ogólna wartość tłumienia jest podana poniżej wykresu dla niskich, średnich i wysokich częstotliwości

	Częstotliwość (Hz)								
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Średnie tłumienie dźwięku (dB)	16,2	15,7	17,1	25,6	32,7	34,3	31,8	32,6	dB
Odchylenie standardowe (dB)	4,3	3,9	1,7	3,2	3,2	3,0	2,9	3,9	
APV (dB)	11,9	11,8	15,4	22,4	29,5	31,3	28,9	28,7	
Uwaga: Zakładana wartość ochrony zaokrąglona do jednego miejsca po przecinku.									
SNR: 27dB		Niskie: 18 dB			Średnie: 25 dB			Wysokie: 30 dB	

Dopasowanie

⚠ OSTRZEŻENIE: Powyższe nauszники mają „duży rozmiar”. Nauszniki zgodne z normą EN352-1 mają „średni rozmiar” lub „mały rozmiar” lub „duży rozmiar”. Nauszniki o „średnim rozmiarze” pasują do większości użytkowników. Nauszniki o „małym rozmiarze” lub w „dużym rozmiarze” są zaprojektowane tak, aby pasowały do użytkowników, dla których nauszники o „średnim rozmiarze” nie są odpowiednie.

- Ustawić opaskę łączącą słuchawki w pozycji maksymalnie rozsuniętej i umieścić nauszники na uszach tak, aby opaska była nad głową, odgarnąć włosy z uszu w razie potrzeby

- Ajuste la altura de las copas deslizando arriba y abajo las barras incluidas en la banda de cabeza hasta conseguir un encaje confortable. La banda de cabeza deberá reposar en la parte superior de la cabeza para sostener los auriculares e impedir que se deslicen.
- Ajuste la banda si es necesario para ajustar las orejeras en una posición correcta y segura. Asegúrese de las orejeras estén colocadas de forma correcta antes de entrar en el área con niveles de ruido excesivos.

Importante: El producto debe ser usado en la orientación mostrada arriba.

Mantenimiento

- Las orejeras y en especial las almohadillas pueden deteriorarse con el uso y, por consiguiente, deben revisarse con frecuencia para determinar si presentan grietas y fugas

Limpieza

Use alcohol diluido para limpiar y desinfectar las orejeras, luego enjuague con agua limpia. No utilice productos que sean perjudiciales para el usuario. Deje que se seque de manera natural. Evitar la luz solar directa.

Contacto

Fabricante: Toolstream Ltd.

Declaración de conformidad disponible en www.silverlinetools.es

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.
Organismo autorizado: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Reino Unido.
Número de organismo autorizado: 0194

Dirección (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Países Bajos.
Organismo notificado: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Países Bajos.
Número de organismo notificado: 2849

Nota: Utilice los embalajes originales para su transporte.

- Regolare l'altezza delle coppe facendo scorrere verso l'alto le barre sulla fascia fino a raggiungere la misura desiderata. La fascia dovrebbe appoggiarsi sulla testa per evitare che le coppe cambino di posizione.
- Se necessario, la pressione dei protettori può essere ulteriormente modificata piegando la fascia, per rendere ancora più efficace la protezione delle orecchie. Assicurarsi del fatto che i protettori siano ben posizionati, entrando in un'area con alti livelli di rumore.

Importante: il prodotto deve essere indossato come mostrato di seguito.

Manutenzione

- Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminate a intervalli frequenti per verificare la presenza di crepe e perdite.

Pulizia

Utilizzare alcol diluito per pulire e disinfettare le cuffie antirumore, quindi sciacquare con acqua pulita. Utilizzare solo detergenti e metodi noti per non essere dannosi per l'utente. Lasciare asciugare naturalmente. Evitare la luce solare diretta.

Contatti

Produttore Legale: Toolstream Ltd

Per la dichiarazione di conformità si prega di visitare il sito www.silverlinetools.it

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU): Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito
Organismo autorizzato: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Regno Unito
Numero dell'organismo autorizzato: 0194

Indirizzo (UE): Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Paesi Bassi
Organismo notificado: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
Numero dell'organismo notificado: 2849

NB: Per il trasporto, usare l'imballaggio original.

- Neem de gehoorbeschermers vast met één oorkussens in elke hand, en verleng de hoofdband door aan de kussens te trekken, en dit tot ze allebei over de oren aangebracht zijn, waarbij haar indien nodig van de oren verwijderd moet worden
- Verstel de hoogte van de oorkussens door ze op een neer te schrijven op de stangen van de hoofdband tot ze comfortabel zitten. De hoofdband moet bovenop het hoofd te rusten om steun te bieden voor de oorstukken, en moet het wegglijden voorkomen
- Indien nodig, kan de druk van de gehoorbescherming op het hoofd verder aangepast worden door de hoofdband enigszins te buigen om een goede en efficiënte geluidsafdichting te realiseren. Zorg ervoor dat de gehoorbescherming op comfortabele wijze aangebracht is alvorens een zone te betreden waar veel lawaai heerst

Belangrijk: het product moet worden gedragen in de hierboven aangegeven richting

Onderhoud

- Gehoorbeschermers, en in het bijzonder kussens, kunnen slijten en achteruitgaan tijdens het gebruik, en men dient ze dan ook regelmatig te controleren op eventuele scheuren en lekken.

Schoonmaken

Gebruik verdunde alcohol om de gehoorbeschermers schoon te maken en te desinfecteren en spoel ze vervolgens af met schoon water. Gebruik geen reinigingsmiddelen waarvan bekend is dat ze schadelijk zijn voor de gebruiker. Laat het natuurlijk drogen. Vermijd direct zonlicht.

Contact

Juridische fabrikant: Toolstream Ltd

Voor de conformiteitsverklaring wordt verwezen naar www.silverlinetools.com

Voor advies in verband met technische zaken of met herstellingen, gelieve contact op te nemen met (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk
Erkende instantie: INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Verenigd Koninkrijk
Erkende instantie nummer: 0194

EU-Adres: Toolstream B.V., Holtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Nederland
Aangemelde instantie: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, Nederland
Aangemelde instantie nummer: 2849

Opmerking: Bij transport altijd de originele verpakking gebruiken.

- Ustawić wysokość ustawienia nauszników tak, aby odpowiednio zakrywały uszy oraz dosunąć opaskę w dół, aby się opierała na głowie. Poduszki na nausznikach powinny przylegać do uszu bez poczucia dyskomfortu.
- Jeżeli zachodzi taka konieczność, przysgnij lekko opaskę tak, aby nauszники przylegały do uszu na tyle blisko, żeby słuchawki tworzyły odpowiednią ochronę przed dźwiękiem